

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 481)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 481)

VOL. 16.]

PRETORIA, 30 APRIL 1965.
30 APRIL

[No. 1096]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. R. 577.] [30 April 1965.
DECLARATION OF BANTU EMPLOYED IN THE
SEA-FISHING INDUSTRY AS BANTU LABOURERS.

I, MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, hereby declare, under the powers vested in me in the definition of "Bantu labourer" contained in section one of the Bantu Labour Act, 1964 (Act No. 67 of 1964), and after having given three months' notice of my intention to do so, that a Bantu recruited for employment in, or employed in, the Sea-fishing Industry, including a Bantu engaged in the collection of crayfish or any sea product, shall be a "Bantu labourer" for the purposes of the said Act.

M. D. C. DE W. NEL,
Minister of Bantu Administration and
and Development.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 579.] [30 April 1965.
CORRECTION NOTICE.

REGULATIONS PRESCRIBING THE PATTERNS OF AND STANDARDS FOR GLASSWARE AND APPLIANCES USED IN CONNECTION WITH THE TESTING OF MILK AND CREAM FOR BUTTERFAT CONTENT AND THE MANNER IN WHICH SUCH GLASSWARE AND APPLIANCES SHALL BE BRANDED.

Government Notice No. R. 2064 of the 14th December, 1964, is hereby corrected by—

- the substitution in the Afrikaans text of paragraph (b) of regulation 5 of the regulations contained in the Schedule thereto for the word "interme" of the word "interne";
- the substitution in paragraph (f) of the said regulation 5 of the word "millimetres", where it occurs for the first time, of the word "millilitres";
- the substitution in regulation 6 of the said regulations for the word "millimetres" of the word "millilitres", and for the letters "gm." of the letters "grm."; and

A—6551466

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 577.] [30 April 1965.
VERKLARING VAN BANTOES WERKSAAM IN
DIE SEEVISBEDRYF AS BANTOE-ARBEIDERS.

Ek, MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, verklaar hierby kragtens die bevoegdheid my verleen in die woordomskrywing van „Bantoe-arbeider” vervat in artikel een van die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet No. 67 van 1964), en nadat ek drie maande kennis gegee het van my voorneme om dit te doen, dat 'n Bantoe wat gewerf is vir diensverrigting in, of wat in diens is in, die Seevisbedryf, insluitende 'n Bantoe werksaam by die insameling van kreef of enige seeproduk, 'n „Bantoe-arbeider” is vir die doeleindes van genoemde Wet.

M. D. C. DE W. NEL,
Minister van Bantoe-administrasie en
-ontwikkeling.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 579.] [30 April 1965.
VERBETERINGSKENNISGEWING.

REGULASIES WAT DIE PATROON VAN EN STANDAARDE VIR GLASWARE EN TOESTELLE WAT IN VERBAND MET DIE TOETS VAN MELK EN ROOM VIR BOTTERVETINHOUD GEBRUIK WORD, VOORSKRIF EN DIE WYSE WAAROP SODANIGE GLASWARE EN TOESTELLE GEMERK MOET WORD.

Goewermenskennisgewing No. R. 2064 van 11 Desember 1964 word hierby verbeter deur—

- in paragraaf (b) van regulasie 5 van die regulasies vervat in die Bylae daarvan die woord "interme" deur die woord "interne" te vervang;
- in die Engelse teks van paragraaf (f) van genoemde regulasie 5 die woord "millimetres" waar dit vir die eerste maal voorkom, deur die woord "millilitres" te vervang;
- in die Engelse teks van regulasie 6 van genoemde regulasies die woord "millimetres" deur die woord "millilitres", en die letters "gm." deur die letters "grm." te vervang; en

(d) the substitution in sub-paragraph (ii) of paragraph (e) of regulation 7 of the said regulations for the expression "30 cent" of the expression "30 per cent".

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 608.] [30 April 1965.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE BUILDING INDUSTRY, NATAL MIDLANDS.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of sub-paragraph (ii) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that the provisions of Government Notices Nos. 49, 1432, R. 1902, R. 305 and R. 2036 of the 9th June, 1961, 31st August, 1962, 6th December, 1963, 28th February, 1964 and 11th December, 1964, respectively, shall be effective from the date of publication of this notice and for the period ending the 16th June, 1965.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. R. 609.] [30 April 1965.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

MOTOR INDUSTRY.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend for a further period of six months the periods fixed in Government Notices Nos. 600, R. 1663, R. 248, R. 618, R. 1487 and R. 2128 of the 26th April, 1963, 25th October, 1963, 21st February, 1964, 24th April, 1964, 25th September, 1964 and 24th December, 1964, respectively.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 578.] [30 April 1965.
PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section ten ter of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of a notice issued in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act whereby the undermentioned person was prohibited from attending gatherings:—

Name. Naam.	Address mentioned in Notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Date on which notice was delivered. Datum waarop kennisgewing oorhandig is.	Date on which notice expires. Datum waarop kennisgewing verstryk.
Thusi, Ntombiyakaise Caroline.....	2907 Mhlongo Road/-weg, Lamontville, Durban.....	15/3/65	31/1/70

(d) in die Engelse teks van subparagraaf (ii) van paragraaf (e) van regulasie 7 van genoemde regulasies die uitdrukking "30 cent" deur die uitdrukking "30 per cent" te vervang.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 608.] [30 April 1965.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

HERNUWING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BOUNYWERHEID, NATALSE MIDDELLANDE.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. 49, 1432, R. 1902, R. 305 en R. 2036 van onderskeidelik 9 Junie 1961, 31 Augustus 1962, 6 Desember 1963, 28 Februarie 1964 en 11 Desember 1964 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 16 Junie 1965 eindig.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. R. 609.] [30 April 1965.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

MOTORNYPWERHEID.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings Nos. 600, R. 1663, R. 248, R. 618, R. 1487 en R. 2128 van onderskeidelik 26 April 1963, 25 Oktober 1963, 21 Februarie 1964, 24 April 1964, 25 September 1964 en 24 Desember 1964, met 'n verdere tydperk van ses maande.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 578.] [30 April 1965.
AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien ter van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van 'n kennisgewing wat ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persoon verbied is om byeenkomste by te woon:—

DEPARTMENT OF MINES.

No. R. 576.] [30 April 1965.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

MINES AND WORKS ACT, 1956
(ACT No. 27 OF 1956).

It is hereby notified that the State President, under the powers vested in him by section twelve of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), has been pleased to amend the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. R. 1609, dated 28th September, 1962, as amended from time to time, by repealing the following:—

- Sub-regulation (7) of regulation 3.
- Regulation 101.
- Sub-regulation (3) of regulation 102.
- Sub-regulation (6) of regulation 105.
- Regulation 145.
- Sub-regulation (10) of regulation 158.
- Regulation 163.
- Regulation 170.
- Sub-regulation (3) of regulation 278.
- Regulation 345.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. R. 576.] [30 April 1965.

WYSIGING VAN REGULASIES.

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956
(WET No. 27 VAN 1956).

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twaalf van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), behaag het om die regulasies opgestel ingevolge gemelde Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1609 van 28 September 1962, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die volgende te herroep:—

- Subregulasie (7) van regulasie 3.
- Regulasie 101.
- Subregulasie (3) van regulasie 102.
- Subregulasie (6) van regulasie 105.
- Regulasie 145.
- Subregulasie (10) van regulasie 158.
- Regulasie 163.
- Regulasie 170.
- Subregulasie (3) van regulasie 278.
- Regulasie 345.

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Bantu Administration and Development.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 577. Declaration of Bantu Employed in the Sea-Fishing Industry as Bantu Labourers	1
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 579. Regulations Prescribing the Patterns of and Standards for Glassware and Appliances Used in Connection with the Testing of Milk and Cream for Butterfat Content and the Manner in which such Glassware and Appliances shall be Branded: Correction Notice	1
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 608. Industrial Conciliation Act, 1965: Renewal of Agreement for the Building Industry, Natal Midlands	2
R. 609. Industrial Conciliation Act, 1965: Extension of Main Agreement	2
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 578. Persons Prohibited from Attending Gatherings	2
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 576. Amendment of Regulations: Mines and Works Act, 1956	3

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 577. Verklaring van Bantoes Werksaam in die Seevisbedryf as Bantoe-arbeiders	1
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 579. Regulasies wat die Patroon van en Standaard vir Glasware en Toestelle wat in Verband met die Toets van Melk en room vir Bottervetinhoud Gebruik word, Voorskryf en die Wyse waarop sodanige Glasware en Toestelle Gemerk moet word: Verbeteringskennisgewing	1
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 608. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Hernuwing van die Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Natalse Middellande	2
R. 609. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Verlenging van Hoofooreenkoms	2
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 578. Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon	2
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 576. Wysiging van Regulasies: Wet op Myne en Bedrywe, 1956	3

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate